

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

30 april 2002

WETSONTWERP

**tot wijziging van deel II, boek II, titel V,
van het Gerechtelijk Wetboek betreffende
de tucht en tot intrekking van de wet
van 7 mei 1999 tot wijziging, wat het
tuchtrecht voor de leden van de
Rechterlijke Orde betreft, van
het Gerechtelijk Wetboek**

AMENDEMENTEN

Nr. 13 VAN DE HEER **VAN PARYS**
(Subamendement op amendement nr. 10, DOC 50 1553/
004)

Art. 8

**In het voorgestelde artikel 409, § 1, eerste lid, het
1° vervangen als volgt :**

*« 1° de kennisname van tuchtvervolgingen betreffende
de intrekking van het mandaat van korpschef of van
een adjunct-mandaat, het verlenen van advies inzake
de andere zware straffen en het opleggen van zware
straffen aan de referendarissen bij het Hof van Cassa-
tie, aan de attachés van de dienst voor documentatie
en overeenstemming der teksten bij het Hof van Cas-
satie, aan de referendarissen, aan de parketjuristen,
aan de griffiers, de secretarissen en het personeel van
griffies en parketsecretariaten; ».*

Voorgaande documenten :

Doc 50 **1553/ (2001/2002):**

001 : Wetsontwerp.

002 : Advies van de Hoge Raad voor de Justitie.

003 en 004 : Amendementen.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

30 avril 2002

PROJET DE LOI

**modifiant la deuxième partie, livre II,
titre V, du Code judiciaire relatif à la
discipline et rapportant la loi du
7 mai 1999 modifiant le Code judiciaire
en ce qui concerne le régime disciplinaire
applicable aux membres de
l'Ordre judiciaire**

AMENDEMENTS

N° 13 DE M. **VAN PARYS**
(Sous-amendement à l'amendement n° 10)

Art. 8

**Dans l'article 409, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, proposé, rem-
placer le 1° par le texte suivant :**

*« 1° connaître des poursuites disciplinaires concer-
nant le retrait du mandat de chef de corps ou d'un
mandat adjoint, donner un avis concernant les autres
peines majeures et infliger des peines majeures aux
référéndaires près la Cour de cassation, aux attachés
au service de la documentation et de la concordance
des textes près la Cour de cassation, aux référéndai-
res, aux juristes de parquet, aux greffiers, aux secré-
taires et au personnel des greffes et parquets ; ».*

Documents précédents :

Doc 50 **1553/ (2001/2002):**

001 : Projet de loi.

002 : Avis du Conseil Supérieur de la Justice.

003 et 004 : Amendements

VERANTWOORDING

Er is geen enkele reden om de minister van Justitie een bevoegdheid toe te kennen voor het opleggen van zware straffen ten aanzien van vermelde personeelscategorieën. De bevoegdheid om zware tuchtstraffen op te leggen aan de referendarissen bij het Hof van Cassatie, de attachés van de dienst documentatie en overeenstemming der teksten bij het Hof van Cassatie, de referendarissen, de parketjuristen, de griffiers, secretarissen en het personeel van voornoemde diensten moet worden toevertrouwd aan een extern orgaan, namelijk de Nationale Tuchtraad.

Nr. 14 VAN DE HEER VAN PARYS

Art. 12

In het voorgestelde artikel 412, §2, punten 4 en 5 vervangen als volgt :

«4° De Nationale Tuchtraad ten aanzien van de referendarissen bij het Hof van Cassatie, de referendarissen, de parketjuristen en de attachés van de dienst voor documentatie en overeenstemming der teksten bij het Hof van Cassatie, de griffiers, de secretarissen, de vertalers, de opstellers, parket- en griffie-beambten.».

VERANTWOORDING

Zie vorig amendement.

Nr. 15 VAN DE HEER VAN PARYS

Art. 11

In het voorgestelde artikel 411, de volgende wijzigingen aanbrengen :

A) paragraaf 1 vervangen als volgt :

«§ 1. Behoudens de magistraat bedoeld in artikel 410, § 2, die de zaak verzendt aan de tuchtverheid van de betrokken griffier, voeren de overheden bedoeld in artikel 410, § 1, of een persoon van minstens gelijke rang die zij in hun korps aanwijzen of de korpschef van het hogere niveau, het tuchtonderzoek.»;

JUSTIFICATION

Il n'y a aucune raison d'habiliter le ministre de la Justice à infliger des peines majeures à l'égard des catégories de personnel précitées. Il convient de confier le pouvoir d'infliger des peines majeures aux référendaires près la Cour de cassation, aux attachés au service de la documentation et de la concordance des textes près la Cour de cassation, aux référendaires, aux juristes de parquet, aux greffiers, aux secrétaires et au personnel des services précités à un organe externe, à savoir au Conseil national de discipline.

N° 14 DE M. VAN PARYS

Art. 12

Dans l'article 412, proposé, remplacer le § 2, 4° et 5°, par le texte suivant :

« 4° Le Conseil national de discipline en ce qui concerne les référendaires près la Cour de cassation, les référendaires, les juristes de parquet et les attachés au service de la documentation et de la concordance des textes près la Cour de cassation, les greffiers, les secrétaires, les traducteurs, les rédacteurs, les employés de parquet et de greffe. ».

JUSTIFICATION

Il n'y a aucune raison d'habiliter le ministre de la Justice à infliger des peines majeures à l'égard des catégories de personnel précitées. Il convient de confier le pouvoir d'infliger des peines majeures aux référendaires près la Cour de cassation, aux attachés au service de la documentation et de la concordance des textes près la Cour de cassation, aux référendaires, aux juristes de parquet, aux greffiers, aux secrétaires et au personnel des services précités à un organe externe, à savoir au Conseil national de discipline.

N° 15 DE DE M. VAN PARYS

Art. 11

Dans l'article 411 proposé, apporter les modifications suivantes :

A) remplacer le § 1^{er} par la disposition suivante :

« § 1^{er}. à l'exception des magistrats visés à l'article 410, § 2, qui transmettent le dossier à l'autorité disciplinaire compétente à l'égard du greffier concerné, les autorités visées à l'article 410, § 1^{er}, ou une personne de rang au moins égal qu'elles désignent au sein de leur corps ou le chef de corps du niveau supérieur mènent l'instruction disciplinaire. » ;

B) In § 2, het eerste lid weglaten.

VERANTWOORDING

1. Om de procedurele waarborgen te kunnen bieden voorzien in artikel 6 van het EVRM kan de cumul tussen de vervolgings- en onderzoeksdaden overeenkomstig toekomstige rechtspraak van dit Hof worden uitgesloten.

2. Het onderzoek van de tuchtfeiten, zowel deze die in aanmerking komen om te worden gestraft met een lichte straf als met een zware straf, worden gecentraliseerd in handen van de overheden bedoeld in artikel 410, § 1.

Nr. 16 VAN DE HEER VAN PARYS

Art. 8

In het voorgestelde artikel 409, § 2, tussen het derde en het vierde lid een nieuw lid invoegen, luidend als volgt :

« Wanneer de krachtens de taalwetgeving bevoegde kamer van de Nationale Tuchtraad kennis moet nemen van beroepen ingesteld tegen zware tuchtsancties is zij samengesteld uit een lid van de zittende magistratuur (niveau beroep), 2 griffiers, 2 secretarissen en 2 leden die niet tot de rechterlijke orde behoren. Deze laatsten worden voorgedragen door de representatieve vakorganisaties vertegenwoordigd in de Nationale Arbeidsraad. ».

VERANTWOORDING

Dit amendement wijzigt de samenstelling van de Nationale Tuchtraad wanneer zij uitspraak moet doen over een beroep ingesteld tegen een zware tuchtstraf.

Tony VAN PARYS (CD&V)

Nr. 17 VAN DE HEER BOURGEOIS

Art. 5

Het voorgestelde artikel 405ter vervangen als volgt :

« Art. 405ter. — De overheid bevoegd om een procedure in te stellen brengt de Koning of de minister van

B) au § 2, supprimer l'alinéa 2.

JUSTIFICATION

1. Afin de pouvoir offrir les garanties procédurales prévues par l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'homme, le cumul entre les actes de poursuite et d'instruction peut être exclu conformément à la jurisprudence future de cette cour.

2. L'instruction des faits disciplinaires, qu'ils soient susceptibles d'être sanctionnés par une peine mineure ou par une peine majeure, est centralisée entre les mains des autorités visées à l'article 410, § 1^{er}.

N° 16 DE M. VAN PARYS

Art. 8

À l'article 409, § 2 proposé, entre l'alinéa 3 et l'alinéa 4, insérer un nouvel alinéa, libellé comme suit :

« Lorsque la chambre linguistiquement compétente du Conseil national de discipline doit connaître de recours introduits contre des peines disciplinaires majeures, elle est composée d'un membre de la magistrature assise (niveau d'appel), de deux greffiers, de deux secrétaires et de deux membres n'appartenant pas à l'ordre judiciaire. Ces deux derniers sont présentés par les organisations professionnelles représentatives, représentées au Conseil national du travail. ».

JUSTIFICATION

Le présent amendement tend à modifier la composition du Conseil national de discipline lorsque celui-ci doit se prononcer sur un recours introduit contre une peine disciplinaire majeure.

N° 17 DE M. BOURGEOIS

Art. 5

Remplacer l'article 405ter proposé par la disposition suivante :

« Art. 405ter. — L'autorité compétente pour initier une procédure disciplinaire avertit immédiatement le

Justitie onverwijld op de hoogte van het feit dat een tuchtprocedure werd ingesteld.».

VERANTWOORDING

In het kader van de logische opbouw is het beter de eerste en de tweede zin van het voorgestelde artikel 405^{ter} uit elkaar te halen.

Nr. 18 VAN DE HEER **BOURGEOIS**

Art. 5

Het voorgestelde artikel 405^{ter} hernummeren tot artikel 405^{quater}.

VERANTWOORDING

Zie het vorige amendement.

Nr. 19 VAN DE HEER **BOURGEOIS**

Art. 9

In het voorgestelde artikel 410, §3 aanvullen met een nieuw lid, luidend als volgt :

«De klager wordt door de tuchtoverheid gehoord.».

VERANTWOORDING

Het voorgestelde nieuwe lid kadert in een grotere openheid en transparantie van het tuchtrecht.

Nr. 20 VAN DE HEER **BOURGEOIS**

Art. 22

In het voorgestelde artikel 424, het laatste lid vervangen als volgt :

«Aan de klager wordt schriftelijk kennis gegeven van het resultaat van zijn klacht.».

VERANTWOORDING

De klager moet worden geïnformeerd, niet alleen in de hypothese dat effectief een tuchtstraf wordt opgelegd, maar ook wanneer zijn klacht wordt geseponneerd of tot vrijspraak leidt.

Roi ou le ministre de la Justice qu'une procédure a été initiée. ».

JUSTIFICATION

Il est préférable, pour respecter la logique, de dissocier les deux premières phrases de l'article 405^{ter} proposé.

N°18 DE M. **BOURGEOIS**

Art. 5

Renommer l'article 405^{ter} proposé en article 405^{quater}.

JUSTIFICATION

Cf. l'amendement précédent.

N°19 DE M. **BOURGEOIS**

Art. 9

Compléter l'article 410, § 3, par l'alinéa suivant :

« Le plaignant est entendu par l'autorité disciplinaire ».

JUSTIFICATION

Le nouvel alinéa proposé est de nature à renforcer la publicité et la transparence de la procédure disciplinaire.

N° 20 DE M. **BOURGEOIS**

Art. 22

Dans l'article 424 proposé, remplacer le dernier alinéa par l'alinéa suivant :

« Le plaignant est informé, par écrit, du résultat de sa plainte. ».

JUSTIFICATION

Il convient que le plaignant soit informé non seulement lorsqu'une peine disciplinaire est effectivement infligée, mais aussi lorsque sa plainte est classée sans suite, ou débouche sur un acquittement.

Nr. 21 VAN DE HEER **ERDMAN**

Art. 28 en 29

In het derde lid van het voorgestelde artikel 427ter en in het vierde lid van het voorgestelde artikel 427quater telkens het woord «rechtsgeldig» weglaten.

VERANTWOORDING

Nu dat het verzoek telkens wordt ingediend, kan niet voorafgaand een beslissing worden getroffen over de rechtsgeldigheid van het aanhangigmaken.

Fred ERDMAN (SP.A)

N° 22 VAN DE HEER **GIET**

Art. 6

In het ontworpen artikel 406, § 2, derde lid, de woorden «of wanneer de strafvordering vervallen is of het voorwerp uitmaakt van een seponering» vervangen door de woorden «of wanneer de strafvordering vervallen is, dan wel het voorwerp uitmaakt van een beschikking van buitenvervolgstelling of van een seponering».

N° 21 DE M. **ERDMAN**

Art. 28 et 29

Dans ces deux articles, supprimer chaque fois le mot « valablement », respectivement dans l'article 427ter, alinéa 3, proposé, et dans l'article 427quater, alinéa 4, proposé.

JUSTIFICATION

Dès lors qu'une demande peut être introduite systématiquement, il ne peut pas être statué préalablement sur la validité de la saisine.

N° 22 DE M. **GIET**

Art. 6

A l'article 406, § 2, troisième alinéa proposé, remplacer les mots «s'il y a eu» par les mots « s'il y a eu une ordonnance de non-lieu ou un ».

Thierry GIET (PS)